

# IBC JAPAN LTD.

64 Miyanomae-cho, Nakajima,  
Fushimi-ku, Kyoto Japan



The Global Source  
of Pre-Owned Vehicles

Phone: +81 75 622 5090

Fax: +81 75 622 2400

24/7 Hotline: +81 36635 9355

Email: [accounts@ibcauto.com](mailto:accounts@ibcauto.com)

Website: [ibcauto.com](http://ibcauto.com)

## INVOICE

MESSRS HARRI TAIMI  
SAARENTIE 86  
28300 PORI  
FINLAND  
WANHA.HARRI@GMAIL.COM  
+358 400 590808  
COUNTRY FINLAND

DATE 12/24/2022  
INVOICE NO. 87015951069

SHIPPED PER: Hoegh Berlin(KS) SAILING ON OR ABOUT: 12/24/2022  
FROM: Kawasaki TO: Hanko, Finland TERMS:

### DESCRIPTION & QUANTITY

### AMOUNT

CIF Hanko in Euro

1 MERCEDES-BENZ G CLASS 2002 WDB4632481X134048 EUR 25,844

ONE UNIT(S) TOTAL

TOTAL:

EUR 25,844

MARK & NO.

NO MARK

IBC Japan Ltd.

# IBC Japan LTD.

# 輸出予定届出証明書 / Export Certificate

番号 01369  
整理番号 3451023992202356

|   |   |                              |   |
|---|---|------------------------------|---|
| 自動車登録番号 / Registration No.  | 登録年月日 / Registration Date   | 初度登録年月 / First Reg. Date     | 車台番号 / Maker's serial number                              |
| 自0399ぬ 2355 車名 / Trademark of the maker of the vehicle  | 令和4年9月15日<br>2022 year 9 month 15 day   | 平成14年8月<br>2002 year 8 month | WD B 4 6 3 2 4 8 1 X 1 3 4 0 4 8<br>原動機の型式 / Engine Model |
| メルセデス・ベンツ<br>所有者の氏名又は名称<br>Name of Owner  | 有限会社 すまいる   | [851] GF-463248              | 113   |
| 所有者の住所<br>Address of Owner  | 茨城県潮来市辻304-1  |                              | [40227]   |
| 使用者の氏名又は名称<br>Name of User  | ***   |                              |   |
| 使用者の住所<br>Address of User   | ***   |                              |   |
| 使用の本拠の位置<br>Locality of principal abode of use  | ***   |                              |   |
| 自動車の種別<br>Classification of Vehicle   | 用途<br>Use   | 車体の形状<br>Type of Body        | 乗車定員<br>Fixed Number                                      |
| 普通  | 乗用  | ステーションワゴン                    | 7人  |
| 総排気量又は定格出力<br>Engine Capacity   | 自家用の種別<br>Classification of fuel  | 型式指定番号<br>Specification No.  | 長さ<br>Length  |
| 4.96 [リッター]<br>kW   | スターン  | 003]                         | 7人  |
| 輸出予定日 (証明書有効期間満了日)<br>Export scheduled day  | 令和5年3月21日<br>2023 year 3 month 21 day   | 最大積載量<br>Maxim. Carry        | 幅<br>Width  |
|   |   | 197 cm                       | 高さ<br>Height  |
| 備考  |   | 車前軸重<br>FR Weight            | 車前軸重<br>FR Weight   |
| [京都] 輸出予定届出<br>輸出入に係る届出をした者<br>輸出予定届出証明書に<br>係る自動車<br>輸出入は、輸出予定届出<br>証明書の有効期間が満了<br>したとき、当該有効期間<br>が満了した日から15日<br>以内に、最寄りの運輸<br>支局等に当該輸出予定<br>届出証明書を返納しな<br>ければなりません。 | 87, 300km (令和3年6月14日)<br>[旧走行距離計表示値 / Mileage]<br>78, 700km (令和1年6月25日)<br>以下余白 | 車重<br>Weight                 | 車重<br>Weight  |
|   |   | 2360 kg                      | 車重<br>Weight  |
|   |   | 1210 kg                      | 車重<br>Weight  |
|   |   | 1150 kg                      | 車重<br>Weight  |

所有者 / Latest Owner  
IBC Japan株式会社  
京都府京都市伏見区中島宮ノ前町64 [14256]  
[申請年月日 / Date of Application]  
令和4(2022)年9月22日  
[走行距離計表示値 / Mileage]



令和4年9月22日  
2022 year month day

Director-General of the District Transport Bureau or  
Director-General of the Transport Branch of the District Transport Bureau,  
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan.

京都運輸支局長



No. 01369

## EXPORT CERTIFICATE

|  |                  |                          |                   |
|--|------------------|--------------------------|-------------------|
|  | License number   | Last reg. Date           | Frame number      |
| MITO   | 399 NU           | 235 September, 15 , 2022 | WDB4632481X134048 |
|  |                  | Name                     | Model             |
| MERCEDESSEBENZ   |                  | [ 851 ]                  | GF-463248         |
| Last owner's name<br>IBC JAPAN KABUSHIKIGAISHA<br>Above address<br>KYOTO-FU KYOTO-SHI FUSHIMI-KU NAKAJIMA MIYANOMAE-CHO 64<br>Last user's name<br>*****<br>Above address<br>*****<br>Above location<br>***** |                  |                          |                   |
| Category   | Purpose of use   | Private or commercial    | Style of Vehicle  |
| MEDIUM   | Passenger        | PRIVATE                  | STATION WAGON     |
| Displacement or outputpower  | Fuel             | Type No.                 | Code no.          |
| 4.96 L <sup>kw</sup>   | PETROL           |                          |                   |
| EXPIRY DATE  | March, 21 , 2023 |                          |                   |
| REMARK:  | [ KYOTO ]        |                          |                   |

September, 22 , 2022

KYOTO UNYU SHIKYOKU-CHO

We IBC JAPAN LTD. verify that this English translation of  
 Certificate Registration is exactly the same with the original Japanese edition

|   |
|---|
| Shipper<br>IBC JAPAN LTD<br>64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA<br>FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN<br>TEL: 075-622-5090<br>FAX: 075-622-5098                                  |
| Consignee (if "Order" state Notify Party)<br>HARRI TAIMI<br>SAARENTIE 86 28300 PORI<br>WANHA.HARRI@GMAIL.COM<br>FINLAND<br>+358 400 590808<br>WANHA.HARRI@GMAIL.COM |
| Notify Party (without liability to Carrier)<br>SAME AS CONSIGNEE  |

B/L No **HOEGG819KSHN0001**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **JFA / IBC HAN-01****Höegh Autoliners AS**Oslo - Norway  
Telephone: +47 21 03 90 00  
Telefax: +47 21 03 90 12  
Enterprise No.: 933 099 628**FIRST ORIGINAL**

|   |   |   |                  |                   |
|---|---|---|------------------|-------------------|
| *Local Vessel                             | *From (local port of loading)   |   | Gross weight     | Measurement       |
| Ocean vessel<br><b>HÖEGH BERLIN V/119</b> | Port of loading<br><b>Kawasaki</b>  |   | <b>2 360 KGS</b> | <b>16.010 CBM</b> |
| Port of discharge<br><b>Zeebrugge</b>     | *Final destination (if on-carriage)<br><b>Hanko</b>   | Freight payable at<br><b>OSAKA, JAPAN</b> |                  |                   |
| Marks and Numbers<br><b>NO MARK</b>       | Number and kind of packages, freight units, description of goods<br><b>1 USED VEHICLE(S) 2002 MERCEDES-BENZ G CLASS</b> |   |                  |                   |

**WDB4632481X134048****=== FREIGHT AS ARRANGED ===**

The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s).  
TOTAL: 2,360 KGS / 16.010 CBM  
1 UNIT(S)

Page 1 of 1

On Board Date: **24.12.2022**of which loaded:  
on deck:  
under deck:**ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER**

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

**FREIGHT PARTICULARS  
PREPAID**Limitation of Carriers Liability.  
Declared value:Declared value charges:  
(See Clauses 10)FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST  
\*Applicable only when document used as Through Bill of LadingIN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...3.....  
Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished,  
the other(s) to stand void.Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 24.12.2022**Signed by   
AutoGrand Corporation for **HÖEGH AUTOLINERS K.K.**  
As agent for the carrier  
**Höegh Autoliners AS**

|  |
|--|
| Shipper<br><b>IBC JAPAN LTD</b><br>64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA<br>FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN<br>TEL: 075-622-5090<br>FAX: 075-622-5098                                  |
| Consignee (if "Order" state Notify Party)<br><b>HARRI TAIMI</b><br>SAARENTIE 86 28300 PORI<br>WANHA.HARRI@GMAIL.COM<br>FINLAND<br>+358 400 590808<br>WANHA.HARRI@GMAIL.COM |
| Notify Party (without liability to Carrier)<br>SAME AS CONSIGNEE   |

B/L No **HOEGG819KSHN0001**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **JFA / IBC HAN-01**

**Höegh Autoliners AS**

Oslo - Norway  
 Telephone: +47 21 03 90 00  
 Telefax: +47 21 03 90 12  
 Enterprise No.: 933 099 628

**THIRD ORIGINAL**

|   |   |  |  |
|---|---|--|--|
| *Local Vessel                             | *From (local port of loading)                       |  |  |
| Ocean vessel<br><b>HÖEGH BERLIN V/119</b> | Port of loading<br><b>Kawasaki</b>                  |  |  |
| Port of discharge<br><b>Zeebrugge</b>     | *Final destination (if on-carriage)<br><b>Hanko</b> | Freight payable at<br><b>OSAKA,JAPAN</b> |  |

| Marks and Numbers | Number and kind of packages, freight units, description of goods                    | Gross weight     | Measurement       |
|-------------------|---|------------------|-------------------|
| <b>NO MARK</b>    | <b>1 USED VEHICLE(S) 2002 MERCEDES-BENZ G CLASS</b><br><br><b>WDB4632481X134048</b> | <b>2 360 KGS</b> | <b>16.010 CBM</b> |

=== FREIGHT AS ARRANGED ===  
 The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s).  
**TOTAL: 2,360 KGS / 16.010 CBM**  
**1 UNIT(S)**

of which loaded:  
 on deck:  
 under deck:

**ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER**

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.


**FREIGHT PARTICULARS**  
**PREPAID**

Limitation of Carriers Liability.  
 Declared value:

Declared value charges:  
 (See Clauses 10)

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...3.....  
 Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished, the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA,JAPAN 24.12.2022**

Signed by   
 AutoGrand Corporation for **HÖEGH AUTOLINERS K.K.**  
 As agent for the carrier  
**Höegh Autoliners AS**

**FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST**  
 \*Applicable only when document used as Through Bill of Lading